« Quand les murs ont la parole »



# Restauration des peintures murales du XVIe siècle Eglise St Alpin de Villevenard par l'ATELIER MARIE-PAULE BARRAT Juillet 2018



#### **COMMUNE DE VILLEVENARD**

# CONSERVATION REGIONALE DES MONUMENTS HISTORIQUES DU GRAND EST

LE PELERIN MAGAZINE

#### **ASSOCIATION MEMOIRE ET AVENIR DE VILLEVENARD**













## PREAMBULE

Mars 2017, constitution d'un dossier - à la requête de l'Association Mémoire et Avenir - par la Mairie, pour une demande de subvention pour la restauration des fresques. Parallèlement l'Association fait une demande auprès du journal Le Pèlerin pour participer

# Au grand Prix "Pèlerin" du patrimoine.

Juillet 2017, dossier retenu parmis 3 projets. Vote en ligne pour élire le meilleur d'entre eux et en septembre 2017

Grâce à soutien massif avec plus de 3200 votes en ligne nous avons remporté

#### Le Prix Pèlerin des lecteurs 2017.

Nous avons été conviés le 6 novembre 2017 au Musée Guimet à Paris pour recevoir le prix en présence de

Franck FERRAND journaliste, parrain du Grand Prix Pèlerin du Patrimoine 2017.

et **Stéphane BERN** chargé de Mission par le Président de la République pour la sauvegarde du Patrimoine Français.



La DRAC et la Région avaient accordé les subventions, nous pouvions programmer la restauration des fresques. Sans ces institutions rien n'aurait été possible.

# Juillet 2018, restauration des fresques réalisée du 9 au 24 juillet 2018 par Marie-Paule BARRAT, Lilian DARAUD et Michel HUET.











#### Au mur Ouest:

Une « Pieta » avec un glaive transperçant le coeur de la Vierge (LUC 2-34,35 ) et deux donateurs en prière. Les donateurs sont de tout jeunes gens, en habit de la fin de la Renaissance ou plus probablement du règne d'Henri IV, ce qui nous permet une datation du décor du transept.



Avant restauration







Après restauration













**LA PIETA.** Evangile selon St Luc 2.22

Présentation de Jésus au Temple. Prophétie de Syméon qui dit à Marie parlant de Jésus « il est là...pour être un signe contesté- et toi même un glaive te transpercera l'âme; ainsi seront dévoilés les débats de bien des coeurs. » Les deux jeunes personnages agenouillés, des donateurs, permettent par leurs costumes renaissance que la restauration des fresques a bien précisés, d'avancer que les fresques datent de l'époque d'Henri IV.

#### Au mur Est:

une représentation de Saint Nicolas environné de rinceaux ocre rouge, avec une inscription très effacée où l'on distingue « VIRGO MARIA MATER DEI....».

Contrairement aux décors des murs Nord et Ouest, Saint Nicolas n'est pas encadré par des bandes ocre rouge mais entouré de rinceaux ocre rouge. Une petite tête et des mains en prière sont peintes à droite du saint. Cet orant pourrait être un prélat mais il est très estompé. Le décor de rinceaux se poursuit jusqu'au faîte du mur et descend jusqu'à l'arc d'une baie bouchée (vraisemblablement lors de l'installation, au XVIIIe siècle, de l'autel et des lambris,). Mais en raison de la configuration de l'échafaudage il n'a pas été possible de poursuivre le dégagement sur la totalité de cette travée.



Avant restauration





Après restauration



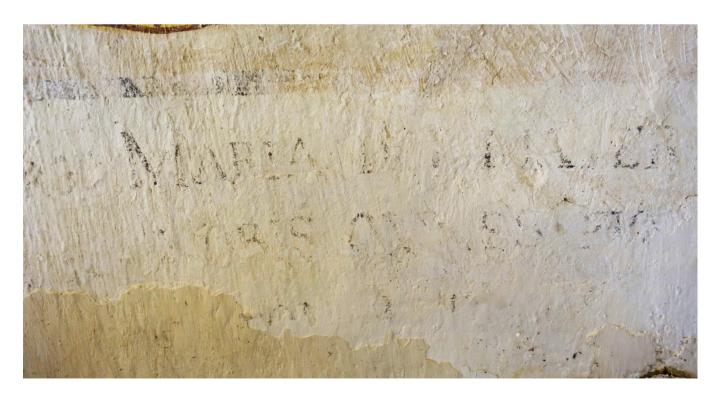






#### **SAINT NICOLAS**

Né dans l'actuelle Turquie mort en 345. Culte de St Nicolas depuis le Vlème siècle en Orient puis se répand en Occident dès le XI ème siècle. Nicolas est le patron des bateliers et mariniers, et des navigateurs d'une manière générale. L'histoire des trois enfants sauvés dans le saloir peut être interprétée comme une allégorie de marins sauvés du naufrage, le bac symbolisant le bateau, et le sel la mer. Tout au long des voies navigables de France sont élevées des chapelles dédiées à saint Nicolas Fête le 6 décembre. Même rôle que le Père Noël dans l'Est et le Nord



Lettres sous Saint Nicolas

#### Au mur Nord:

Ce panneau unique comporte deux scènes distinctes, séparée par un fin trait rouge : à droite, le « Bon Samaritain » marchant derrière son âne qui s'est arrêté pour brouter devant un personnage assis, de dos, et nu dans une couverture, le voyageur dépouillé par les brigands. A gauche des personnages plus grands, figurent le « Sacrifice d' Abraham » avec, au sommet, l'ange qui arrête le bras armé d'Abraham, Isaac agenouillé, le pot contenant le feu et le brasier préparé sur l'extrême gauche. Audessus du brasier, un buisson dans lequel un bélier s'est accroché par les cornes. Enfin, à droite d'Abraham, une représentation de baudrier (?), de boule noire et de plat difficilement interprétable.



Avant la restauration il n'y avait rien à cet endroit Ce fut donc une exceptionnelle découverte...

Avant restauration



Après restauration









Pendant le dégagement des badigeons







#### LE SACRIFICE D'ISAAC. Genèse 22

Dieu mit Abraham à l'épreuve en lui demandant de lui sacrifier son fils Isaac. Araham partit avec son fils et deux jeunes gens que l'on voit sur la fresque. Au moment de porter le couteau sur son fils, déjà sur le bûcher, Dieu arrêta son geste. C'est bien ce moment que la fresque représente. Le bélier qui sera sacrifié est dans un buisson, deux jeunes gens et un âne attendent un peu plus loin. Ces deux personnages peuvent aussi être compris, peut-être, comme représentant l'épisode du Bon Samaritain



Sous ces deux scènes quatre grands saints s'inscrivent dans des cadres rouges dont le tracé entre Antoine et Jean a laissé des repentirs. De gauche à droite nous trouvons « Saint Antoine le Grand » les pieds sur des braises accompagné du cochon. A sa gauche un donateur est représenté, en prière sous des filaments très fins et estompés. Il pourrait s'agir d'un clerc ou d'un ecclésiastique. Puis « Saint Jean l'évangéliste » à Patmos s'arrêtant d'écrire pour contempler une apparition de la Vierge couronnée d'étoiles. Il est accompagné de l'aigle et il est assis sur une montagne. Vient ensuite un saint dont la présence intrigue : il porte la palme du martyr et il a le crâne transpercé par une épée comme dans certaines représentations de « Saint Andéol ». Une mitre d'évêque est à ses pieds. Enfin « Saint Antoine de Padoue » qui porte l'Enfant assis dans un livre.







Là non plus, rien ne laissait supposer une telle richesse picturale ...



Donateur



Cochon



Vierge couronnée d'étoiles





#### SAINT ANTOINE L'ERMITE (ou Le Grand)

Né en Egypte vers 221, mort vers 350 dans le Fayoum (Egypte). L'ordre des Hospitaliers de St Antoine, les Antonins, s'occupent beaucoup des pauvres et nourrissaient des porcs qui avaient le droit d'errer dans les rues munis d'une clochette. Antoine subit les tentations du diable. (Voir le rétable de Grünenwald à Colmar). La tradition du porc remonte au XIVème siècle. Mais c'était aussi un des animaux qui tourmentaient Antoine dans le désert.



#### SAINT JEAN L'EVANGÉLISTE

Juif du 1er siècle, disciple de Jésus, serait mort à Ephèse en 101. Son symbole est l'aigle, en réponse à un miracle selon lequel l'aigle lui aurait servi de pupitre pour écrire l'Apocalypse lors de son exil dans l'île de Patmos



#### **SAINT ANDEOL**

Venu de Smyrne en Turquie. Martyrisé en 208 par l'empereur Septime Sévère. Pour avoir refusé de renier sa foi il eut la tête fendue par une épée. Ses reliques trouvées en 851 furent brûlées en 1789. Saint plus connu dans le Midi, particulièrement en Ardèche. Une mitre à ses pieds le désigne comme évêque.



#### SAINT ANTOINE DE PADOUE

Né en 1195 à Lisbonne, mort en 1231 à Padoue (près de Venise) et canonisé en 1232. Représenté ici avec l'enfant Jésus qu'il aurait tenu une nuit dans ses bras. Il est traditionnellement invoqué pour retrouver des objets perdus ou des choses oubliées.

Le registre sous-jacent est orné, à gauche de **l'Echelle de Jacob**, avec une représentation de Dieu le Père, deux grands anges qui s'en viennent sur la droite et trois anges montant ou descendant de l'échelle en se saluant. Il ne reste de Jacob que les pieds et le bas de son costume. Le registre à droite de la baie est occupé par un « St Martin » portant un panier contenant des oies. De part et d'autre, dans les écoinçons de la baie, des soleils aux monogrammes du Christ et de la Vierge.





Avant restauration





Après restauration

Récits issus du rapport d'intervention de Marie-Paule BARRAT

Photos Marie-Paule BARRAT et Nathalie NOIRET

Histoire des Saints par Maryse MAHMOUDIAN-RENARD

















LE SONGE DE JACOB. Genèse 28

Jacob, fils d'Isaac, en route pour la plaine d'Aram afin d'y chercher une épouse, s'arrête pour passer la nuit, prend une pierre pour y poser sa tête. Il fait un rêve: une échelle touchait le ciel et des anges y montaient et descendaient. L'échelle assure le lien entre le ciel et la terre, les anges symbolisent l'intervention du divin dans le monde des hommes. La pierre érigée en stèle dans un sanctuaire rappelait la protection de Dieu sur Jacob et sa descendance. La représentation de Jacob sur la fresque est très incomplète.

#### **LA LITRE**

La bande noire visible sous l'échelle de Jacob est un fragment d'une litre. Une litre pouvait être peinte autour de l'église, dedans ou dehors, lors du décès d'un personnage important seigneur ou ecclésiastique. D'autres traces sont visibles dans la nef. Mais on ne sait, pas encore, pour qui cette litre fut peinte. Elle serait contemporaine des fresques et pourrait éventuellement les dater plus précisément.



Litre sous l'Echelle de Jacob



Litre de chaque côté de l'embrasement





Abréviation et translitération imparfaite du nom de Jésus en grec. Les lettres conservées sont interprétées comme signifiant Jésus Sauveur des hommes ou aussi Jésus Homme Sauveur.



#### **SAINT MARTIN**

mange une oie.

Né dans l'actuelle Hongrie en 316, mort le 8 novembre en Gaule. La St Martin est le 11 novembre. St Martin est le plus souvent représenté partageant son manteau pour couvrir un déshérité une nuit d'hiver et non pas avec des oies dans un panier. A la St Martin les paysans payaient le cens, impôt foncier au seigneur, la dîme payée à l'église. Cette redevance pouvait se payer en nature, des oies en certaines régions. C'était aussi le jour du début ou de la fin des baux d'emploi. De nombreuses traditions sont liées à la St Martin, en Allemagne on





La poursuite du dégagement des rinceaux et de la partie droite de l'autel où des traces de peintures sont visibles, est envisagée, toute aide est la bienvenue!

## SOUTENEZ NOS ACTIONS ET DEVENEZ ACTEUR DE NOS PROJETS

faites un don\*

# Association Mémoire et Avenir de Villevenard

Edith FERAT
44 rue Vigne l'Abbesse
51270 VILLEVENARD

memoiredevillevenard@gmail.com www.memoiredevillevenard.fr



\*Don défiscalisable, un reçu vous sera adressé

